

# **LEGAL NOTICES AND PROVISIONS RELATING TO THE PROTECTION OF PERSONAL DATA**

You are visiting the website of Belambra Clubs Hôtel “Le domaine du Normont” (hereinafter “the Site”). The following legal notices apply to any internet user visiting this Site.

If using the online reservation service on the Site, the internet user must be aware of the General Terms and Conditions of Sale which are available on the Site.

Access to and use of this Site are subject to the following conditions as well as to the legal provisions in force. The legal notices may need to be modified, in particular if the legislation in force changes.

## **I. LEGAL NOTICES APPLICABLE TO THE WEBSITE**

### **I.1. OWNERSHIP OF THE SITE**

The present Site is edited by: Belambra Clubs, SAS with capital of 8,000,000 €, registered in the Trade and Companies Register of Nanterre under the number 322 706 136, represented by its CEO. Registered office: Belambra Clubs, Centralis, 63, Avenue du Général Leclerc - 92340 Bourg-la-Reine. Phone: 01 77 70 90 00. Registered in the Atout France Register of Tour and Holiday Operators under number: IM092120049. Financial guarantee: taken out with Groupama Assurance-Crédit & Caution, 8-10, Rue d'Astorg, 75008 Paris. Professional Civil Liability Insurance: AXA France IARD SA, 313, Terrasses de l'Arche, 92727 Nanterre Cedex.

Intra-community VAT: FR26322706136

The Site is accessible at the following addresses: [www.belambra-dourdan.fr](http://www.belambra-dourdan.fr) and [www.belambra-dourdan.com](http://www.belambra-dourdan.com)

Credits: Design / Production / Development / Hosting: CODEVID BV (Poortakkerstraat 35/C - 9051 Ghent - Belgium - Phone +32 9 395 15 35)

The Site was created by Belambra Clubs ([club.dourdan@belambra.fr](mailto:club.dourdan@belambra.fr)).

### **I.2. INTELLECTUAL PROPERTY**

All images, information in the broad sense, brands, photos, logos and domain names appearing on the Site are the property of Belambra Clubs or have been subject to an express authorization before their use. Any use in the form of reproduction, modification, downloading, distortion, transmission or partial or complete distribution of a document or information appearing on the Site is subject to the prior written authorization of Belambra Clubs with the exception of a copy for private and non-commercial use and subject to respect for intellectual property rights and any other property rights mentioned.

Any unauthorized use of the Site or its content would engage the liability of the Internet user and constitute an infringement sanctioned by articles L. 335-2 and following of the French Intellectual Property Code. Any transfer or license of one of the components of the Site is subject to the prior written authorization of Belambra Clubs, any offender exposing himself to legal proceedings. Any link to or framing of the Site is therefore strictly prohibited and as a result, no element appearing on a page of the Site may be partially or completely disseminated, transferred or inserted on another site, except with express authorization.

### **I.3. THIRD PARTY SITES AND HYPERLINKS**

In order to facilitate access to other sites likely to provide additional information, Belambra Clubs has inserted a number of links on the Site. Belambra Clubs has no means of controlling the content of these third-party sites. In any case, Belambra Clubs is not responsible for the unavailability of sites, their content, advertising or other elements available on third party sites. Any use of a hypertext link to

another site is made under the sole responsibility of the Internet user. External sites may contain hypertext links pointing to the Site. Such a link cannot be installed without the prior written consent of Belambra Clubs. Belambra Clubs insists on the means that the Internet user must implement to avoid any contamination of the Site.

#### **I.4. LIMITATION OF LIABILITY**

Belambra Clubs reserves the right to modify the content of the Site, in the context of updating and optimizing the latter. Likewise, Belambra Clubs reserves the right to interrupt or suspend all or part of the functionality of the Site at any time if this appears necessary during maintenance or repair problems, for example, or due to unforeseen circumstances.

Belambra Clubs cannot be held liable with regard to the internet user.

The information gathered on the Site is only intended for an institutional presentation of Belambra Clubs as well as the services it offers. Belambra Clubs makes every effort to control the veracity of the information and to keep the Site up to date. It can not assume any responsibility related to the use made of this information.

Belambra Clubs also declines any responsibility for any damage or for any attack resulting from a fraudulent intrusion by a third party on the Site with the intention of harming the interests or the image of Belambra Clubs, in particular by distorting the information listed on the site.

#### **I.5. APPLICABLE LAW - COMPETENT JURISDICTIONS**

The Site was designed and is hosted in France. Even if it is accessible by other users, the Site and its content are intended for the access and use by French residents. The Site and its content are governed by French law. Any dispute will be the responsibility of the competent courts in France.

**Credits** : Design / Production / Development / Hosting: CODEVID BV (Poortakkerstraat 35/C - 9051 Ghent - Belgium - Phone +32 9 395 15 35)

**Photo Credits:** BELAMBRA Clubs, INTERAVIEW, Raymon editions, Jalin Francis, Dourdan Tourist Office, X

## **II. SPECIFIC PROVISIONS RELATING TO THE PROTECTION OF PERSONAL DATA**

The controller relating to your personal data is the company Belambra Clubs which, as such, undertakes to ensure the protection and confidentiality of personal data that the internet user has agreed to communicate when using the Site. The purpose of this policy is therefore to inform the internet user about the collection and use by Belambra Clubs of their personal data within the framework of their use of the website and to draw the internet user's attention to the rights at their disposal.

### **II.1. COLLECTION OF PERSONAL DATA**

Some of the personal data recorded on the Site's server are those that the internet user agrees to voluntarily provide to Belambra Clubs, which is therefore the recipient, when they fill out online forms, in particular when booking a stay. The personal data concerned include information concerning any natural person such as their name, first name, date of birth, postal and email address.

### **II.2. PROCESSING AND USE OF PERSONAL DATA COLLECTED**

Belambra Clubs will only use the personal data collected for the following purposes:

- To allow the execution of the internet user's reservation on the Site;
- To provide the internet user with access to the Site;
- To inform the internet user of all our commercial offers and special promotions or other operations such as participating in contests or subscribing to a newsletter;
- To carry out anonymous studies and research in order to improve the Site or internal statistics.

Belambra Clubs will only use personal data for the aforementioned purposes.

The personal data that the internet user will have provided or that result from their navigation on the Site are reserved for a strictly internal use by Belambra Clubs. As a result, Belambra Clubs undertakes, without the internet user's express prior consent, not to disclose, sell, rent, or trade information that the internet user will have provided to third parties or to any external organization whatsoever for the purpose of its use.

### **II.3. RETENTION PERIOD OF PERSONAL DATA**

The personal data collected by Belambra Clubs with the internet user's consent shall not be retained longer than necessary for the accomplishment of the aforementioned processing purposes.

This retention period may not in any case exceed 6 years.

### **II.4. CONFIDENTIALITY AND SECURITY MEASURES**

Belambra Clubs undertakes to respect the confidential nature of personal information provided by visitors to the Site in their capacity as data controller for the personal data collected.

Belambra Clubs has put in place the necessary means to securely store personal information in order to avoid loss, alteration or hacking. Storage systems are only accessible by a limited number of authorized persons.

### **II.5. RIGHTS APPLICABLE TO PERSONAL DATA**

In accordance with the legislation in force, the internet user who has accepted to communicate personal data concerning them has a right of access, rectification, erasure, limitation, portability, opposition and complaint concerning the processing of their personal data. They can exercise these rights by contacting Belambra Clubs' "Data Protection Officer" directly at:

- the following email address: [delegueprotectiondesdonnees@belambra.fr](mailto:delegueprotectiondesdonnees@belambra.fr)
- or by mail to the following address: Belambra Clubs - 63, Avenue du Général Leclerc in Bourg-la-Reine (92340), for the attention of the Data Protection Officer.

### **II.6. COOKIES POLICY**

This policy applies to cookies and other technologies on the services published by Belambra Clubs accessible by internet users via their connection terminal (computer, tablet, smartphone, etc.), in particular from the address [www.belambra.fr](http://www.belambra.fr).

During the consultation of the Site, information may be saved in "Cookies" installed on the internet user's computer, tablet or mobile phone. In order to inform you further about what a Cookie is, what it is used for and how it can be configured, we invite you to consult the document below by clicking on the following link: [cooky policy](#)

\*\*\*\*\*